VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ S NASÁVACÍ PUMPOU 280 BAR / 3 000 W

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON ELEKTROMOTORU	MAXIMÁLNÍ TLAK	SAMONASÁVACÍ PUMPA	HLAVA ČERPADLA
3 000 W (vysoký točivý moment)	280 bar (28,0 MPa pro náročné mytí)	Možnost sání ze sudu, nádrže i studny	Kovaná hliníková slitina s nerezovými písty

PŘEDNOSTI SAMONASÁVACÍ TLAKOVÉ MYČKY KD423

- Extrémně výkonný komutátorový motor 3 000 W generující maximální pracovní tlak až 280 barů pro hloubkové čištění.
- Inovativní samonasávací čerpadlo: myčka dokáže nasávat vodu z beztlakových nádob (sudů, cisteren, nádrží na dešťovou vodu).
- Tlakové čerpadlo z kované slitiny hliníku se třemi nerezovými písty zaručuje mnohonásobnou životnost oproti plastovým pumpám.
- Systém Total Stop (Full Auto-Stop) automaticky vypíná motor při puštění spouště, což chrání těsnění a šetří elektrickou energii.
- Bohatá výbava: profesionální ergonomická pistole, nastavitelná vějířová tryska, rotační turbofréza a 5m zesílená hadice.
- Mobilní podvozek s velkými terénními koly a integrovaným transportním madlem usnadňuje přesun v náročném dílenském i venkovním terénu.

VÝSTRAHA PŘED VYSOKÝM TLAKEM VODY A ELEKTRICKÝM PROUDEM:
VYSOKOTLAKÝ PAPRSEK 280 BARŮ MŮŽE ZPŮSOBIT TĚŽKÉ ŘEZNÉ RÁNY A OPAŘENÍ – NIKDY NESMĚŘUJTE PAPRSEK NA OSOBY, ZVÍŘATA ANI ELEKTRICKÉ ROZVADĚČE! PŘED ZAPNUTÍM MOTORU VŽDY PROVEĎTE DŮKLADNÉ ODVZDUŠNĚNÍ PUMPY PROUDEM VODY! CHOD NASUCHO BEZ VODY DÉLE NEŽ 30 SEKUND ZNIČÍ TĚSNĚNÍ ČERPADLA! V ZIMĚ MYČKU CHRAŇTE PŘED MRAZEM – ZBYTKOVÁ VODA V HLINÍKOVÉ HLAVĚ MŮŽE ROZTRHNOUT ČERPADLO!

1. DETAILNÍ TECHNICKÁ DATA TLAKOVÉHO ČISTIČE KD423

Modelové označení	Kraft&Dele KD423
Typ stroje	Vysokotlaká myčka se samonasávací funkcí
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	220–240 V ~ 50 Hz
Jmenovitý elektrický příkon	3 000 W
Maximální přípustný tlak čerpadla	280 bar (28,0 MPa)
Pracovní jmenovitý tlak	150–170 bar (15–17 MPa)
Maximální průtok vody	cca 480–520 l/hod (8,0–8,6 l/min)
Materiál tělesa čerpadla	Kovaná hliníková slitina s nerezovými písty
Maximální teplota přiváděné vody	+50 °C
Délka vysokotlaké hadice	5,0 metrů (s rychlospojkami)
Hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)
Celková hmotnost přístroje	cca 10,5 kg

2. FUNKCE SAMONASÁVÁNÍ VODY A SYSTÉM AUTO-STOP

INOVATIVNÍ SAMONASÁVACÍ ČERPADLO Z HLINÍKU

- **Nezávislost na vodovodu:** Dokáže nasávat vodu z beztlakových nádrží, dešťových sudů, jezírek i studní.
- **Kovaná hliníková hlava:** Maximální mechanická odolnost proti tlakovým šokům a kavitaci.
- **Nerezové písty:** Tři kalené písty z nerez oceli s dvojitým těsněním pro stabilní tlak 280 barů.
- **Zpětný ventil:** Integrovaný ventil udržuje sloupec vody a urychluje opětovný rozběh myčky.

ELEKTRONICKÝ SYSTÉM TOTAL STOP (AUTO-STOP)

- **Okamžité zastavení:** Uvolněním spouště stříkací pistole tlakový spínač okamžitě odpojí motor.
- **Úspora elektřiny a vody:** Motor neběží naprázdno při přemisťování nebo pauzách v mytí.
- **Ochrana vnitřního by-passu:** Eliminuje zahřívání recirkulující vody v oběhu hlavy čerpadla.
- **Bleskový start:** Po stisku spouště motor bez prodlevy nabíhá na plný pracovní tlak.

3. NÁROKY NA KVALITU VODY A ELEKTRICKOU SÍŤ

PODMÍNKY PRO SPRÁVNÝ PROVOZ AGREGÁTU 3 000 W

Vzhledem k vysokému výkonu vyžaduje přístroj jištěný zásuvkový obvod 230 V / 16 A s motorovým jističem C16A. Při sání z nádrže musí být sací hadice opatřena jemným filtrem zamezujícím nasátí písku a listí.

Max. sací výška: 1,5 metru nad vodní hladinou (čím blíže hladině, tím vyšší výkon).

Min. průtok vody: 9,0 l/min (při napájení z vodovodního řadu s tlakem min. 2 bary).

Max. teplota vody: +50 °C (přísný zákaz napájení vařící vodou z kotlů).

1. VŠEOBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRO TLAK 280 BARŮ

Tlaková myčka KD423 pracuje s extrémním tlakem vody 280 barů. Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy v souladu s normami ČSN EN 60335-1 a ČSN EN 60335-2-79.

PŘÍSNĚ ZAKÁZANÁ MANIPULACE

- **Zákaz míření na osoby a zvířata:** Proud vody o tlaku 280 barů způsobuje těžké řezné rány a ztrátu zraku!
- **Zákaz mytí živých zařízení:** Nikdy nestříkejte na elektrické zásuvky, kabely ani samotný stroj!
- **Zákaz běhu nasucho:** Chod čerpadla bez vody déle než 30 s spálí těsnicí keramické a pryžové manžety!
- **Zákaz přejezdu hadice:** Chraňte tlakovou hadici před přejetím auty a ostrými hranami kamenů.
- **Zákaz práce na žebříku:** Reakční zpětná síla pistole může obsluhu shodit z nestabilní výšky!

POVINNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Osobní ochranné pomůcky:** Vždy používejte ochranné brýle nebo štít, pevnou neklouzavou obuv a rukavice.
- **Aretace spouště pistole:** Při každém přerušení stříkání zajistěte spoušť mechanickou pojistkou.
- **Důkladné odvzdušnění:** Před zapnutím motoru nechte protékat vodu systémem alespoň 45 sekund.
- **Odpojení od sítě:** Před výměnou trysek, čištěním filtru či transportem vytáhněte vidlici ze sítě 230 V.
- **Odpouštění tlaku:** Po vypnutí hlavního spínače stiskněte spoušť pistole k úplnému odtlakování.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A OCHRANA PŘED ÚRAZEM

PROUDOVÝ CHRÁNIČ RCD 30 MA

Napájecí zásuvka musí být povinně chráněna proudovým chráničem RCD s vybavovacím reziduálním proudem ≤ 30 mA dle platných ČSN.

PRŮŘEZ PRODLUŽOVACÍHO KABELU

Při použití prodlužováku použijte výhradně kabel s průřezem min. 3× 2,5 mm² kompletně odvinutý z bubnu (krytí min. IPX4).

TEPELNÁ BIMETALOVÁ OCHRANA

V případě přetížení motoru 3 000 W vestavěný termostat odpojí napájení. Před dalším spuštěním vyčkejte 15 minut na zchladnutí.

VÝSTRAHA PŘED ZAMRZNUTÍM VODY V ČERPADLE: Voda zbývající uvnitř hliníkové hlavy a ventilů při poklesu teploty pod 0 °C zmrzne a svou objemovou roztažností nevratně roztrhne těleso čerpadla! V zimním období skladujte přístroj výhradně v temperovaných prostorách s teplotou nad +5 °C. Před uskladněním čerpadlo vyfoukněte a prolijte nemrznoucí směsí!

1. KONSTRUKČNÍ ANATOMIE MYČKY KD423

PŘEHLED HLAVNÍCH KOMPONENT A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. Robustní transportní madlo: Zesílená ergonomická rukojeť pro snadné tažení a přenášení myčky.
2. Hlavní kolébkový spínač (I / 0): Prachotěsný a voděodolný vypínač s pryžovým lemem.
3. Kovové výstupní hrdlo tlaku: Rychlospojkový výstup pro 5m vysokotlakou hadici.
4. Vstupní hrdlo se sacím filtrem: 3/4" vnější závit s vyjímatelným jemným sítkem pro filtraci nečistot.
5. Stříkací pistole s regulací: Tlaková pistole s bezpečnostní aretací spouště a bajonetem kopí.
6. Držáky příslušenství: Boční sloty pro uložení stříkacího kopí, hadice a napájecího kabelu.
7. Velká pojezdová kola: Plastová kola s gumovou obručí pro tichý pojezd po nerovném povrchu.
8. Tlaková hadice 5 m: Odolná pryžová hadice vyztužená textilním a ocelovým opletem.

2. SPECIFIKACE A POUŽITÍ PRACOVNÍCH TRYSEK

NASTAVITELNÁ VĚJÍŘOVÁ TRYSKA

Plynulá změna geometrie paprsku otáčením:

- **Bodový paprsek:** Maximální síla pro lokální nánosy rzi a bláta.
- **Plochý vějíř (25°–45°):** Šetrné mytí karoserií, oken a dřeva.
- **Nízkotlaký mód:** Nanášení saponátu z externího napěňovače.

ROTAČNÍ TURBOHUBICE (DIRT BLASTER)

Rotující kuželový paprsek vody:

- Zvyšuje čisticí účinek až o 60 % oproti ploché trysce.
- Dokonale odstraňuje mech, lišejník a zašlý beton.
- Čištění zámkové dlažby, zídek a stavebního nářadí.

SACÍ HADICOVÁ SADA S FILTREM

Pro provoz ze sudu bez tlaku:

- Zesílená hadice odolná proti podtlakovému splasknutí.
- Zpětná klapka zamezující padání vodního sloupce.
- Husté nerezové sítko chránící pumpu před pískem.

3. MONTÁŽ A PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

POSTUP SESTAVENÍ PŘED PRVNÍM SPUŠTĚNÍM

1. Nasaďte transportní madlo do horních drážek na těle myčky a upevněte dodanými šrouby.
2. Nasaďte pojezdová kola na ocelovou osu a zacvakněte krytky nábojů kol.
3. Připojte vysokotlakou hadici jedním koncem k výstupnímu šroubení stroje a dotáhněte matici rukou.
4. Druhý konec hadice zasuňte do rychlospojky v rukojeti stříkací pistole, až slyšitelně zacvakne pojistná západka.
5. Zasuňte prodlužovací nástavec do bajonetu pistole, zatlačte proti pružině a otočte o 90° ve směru hodinových ručiček.

1. POSTUP ZPROVOZNĚNÍ ZE SÍTĚ A ZE ZÁSOBNÍKU VODY

VARIANTA A: NAPÁJENÍ Z VODOVODNÍHO ŘADU

1. Připojte zahradní hadici min. 1/2" ke vstupnímu hrdlu s filtrem.
2. Otevřete vodovodní kohout naplno (tlak min. 1,5 baru).
3. **Vypínač stroje mějte v poloze „0"!**
4. Stiskněte spoušť pistole a držte 40 sekund, dokud neodteče všechen vzduch a neteče souvislý proud vody.
5. Zapojte vidlici do sítě 230 V a zapněte spínač do polohy „I".

VARIANTA B: SAMONASÁVÁNÍ ZE SUDU / NÁDRŽE

1. Naplňte sací hadici se zpětnou klapkou vodou před připojením k myčce (zavodnění sacího traktu).
2. Připojte hadici k myčce a ponořte sací koš do sudu.
3. Demontujte trysku z kopí (ponechte volný výtok bez odporu).
4. Zapněte myčku na „I" a stiskněte spoušť pistole, dokud pumpa nenasaje vodu (max. 15–20 sekund).
5. Po vytvoření proudu myčku vypněte, nasaďte trysku a pokračujte v práci.

2. TECHNIKA MYTÍ A NASTAVENÍ PRACOVNÍHO TLAKU

ZÁSADY EFEKTIVNÍHO MYTÍ VYSOKÝM TLAKEM

1. Správný úhel nástřiku:
Paprsek veďte pod úhlem cca 45° k čištěnému povrchu. Kolmý nástřik (90°) vtlačuje uvolněný prach hlouběji do laku nebo spár a snižuje splachovací efekt.

2. Bezpečná vzdálenost:
U citlivých autolaků začínejte ze vzdálenosti min. 30 cm a přibližujte se dle potřeby. U betonu a dlažby lze pracovat ze vzdálenosti 10–15 cm.

3. Plynulý překryvný tah:
Pohybujte tryskou rovnoměrně vodorovnými pásy s lehkým překrytím. Nenechávejte bodový paprsek stát na jednom místě karoserie.

3. SPRÁVNÉ UKONČENÍ PRÁCE A ODSTAVENÍ STROJE

POSTUP BEZPEČNÉHO ODSTAVENÍ

1. Vypněte hlavní spínač do polohy „0".
2. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky 230 V.
3. Uzavřete přívodní vodovodní kohout (nebo vyjměte hadici ze sudu).
4. Namiřte pistoli do bezpečného prostoru a stiskněte spoušť, čímž zcela odtlakujete hadici a čerpadlo.
5. Aretujte spoušť bezpečnostní mechanickou pojistkou.

PŘÍPRAVA NA USKLADNĚNÍ

- Odpojte vysokotlakou hadici od výstupu i od pistole.
- Zapněte myčku bez vody na max. 3 sekundy k vyfouknutí zbytkové vody z pístů čerpadla.
- Sviňte kabel i hadici a uložte do integrovaných držáků.
- Uložte myčku na suché místo chráněné před mrazem (≥ +5 °C).

1. METODIKA ČIŠTĚNÍ RŮZNÝCH DRUHŮ POVRCHŮ

MYTÍ AUTOMOBILŮ, DODÁVEK A MOTOCYKLŮ

Auto laky a těsnění oken vyžadují šetrný postup:

- **Zákaz turbohubice:** Rotační turbofrézu nikdy nepoužívejte na lak ani světla vozidel!
- **Předmytí:** Širokým vějířem z 35 cm smyjte hrubé bláto a prach shora dolů.
- **Nanesení pěny:** Pomocí pěnovače naneste aktivní pěnu a nechte 3 minuty působit.
- **Důkladný oplach:** Smyjte pěnu pod úhlem 45° a vůz osušte jelenicí.

ZÁMKOVÁ DLAŽBA, BETONOVÉ TERASY A SOKLY

Odstranění mechu, černých lišejníků a mastnoty:

- **Použití turbohubice:** Rotační paprsek pronikne do hloubky spár a vytrhá kořínky mechu.
- **Vzdálenost 15 cm:** Zaručuje maximální kinetický účinek bez poškození struktury kamene.
- **Olejové skvrny:** Na skvrny od oleje aplikujte horký odmašťovač a smyjte tlakem.

ZAHRADNÍ DŘEVĚNÉ TERASY, PERGOLY A PLOTY

Dřevo je měkké a vysoký tlak může potrhat jeho vlákna:

- **Pouze široký vějíř:** Nastavte maximální šířku rozstřiku a odstup min. 40 cm.
- **Podél vláken:** Pohybujte tryskou výhradně ve směru letokruhů dřeva, nikdy ne napříč!
- **Konzervace:** Po úplném vyschnutí dřevo ošetřete terasovým olejem nebo lazurou.

FASÁDY, ZATEPLENÉ OMÍTKY A SOKLY

Odstranění zelených řas a atmosférického prachu:

- **Test na skrytém místě:** Nejprve vyzkoušejte odolnost omítky na nenápadném místě.
- **Dostatečný odstup 50 cm:** Zabraňuje protržení polystyrenu tenkostěnné fasády.
- **Fungicidní postřik:** Před mytím aplikujte postřikovačem roztok proti řasám.

2. ZÁSADY PROVOZU SE SAMONASÁVÁNÍM ZE SUDŮ

DOPORUČENÍ PRO BEZPROBLÉMOVÝ SACÍ REŽIM

Čistota sacího koše:
Pravidelně kontrolujte sítko ponořené v sudu. Listí a vodní řasy mohou filtr ucpat, což způsobí kavitaci čerpadla a pokles tlaku.

Těsnost sací hadice:
Veškerá šroubení sacího vedení musí být naprosto vzduchotěsná. I nepatrné přisávání mikrobublin vzduchu znemožní dosažení plného tlaku 280 barů.

Převýšení sudu:
Pokud sud umístíte na podstavec alespoň 50 cm nad úroveň myčky (gravitační spád), zrychlíte náběh samonasávání a ušetříte čerpadlo.

1. DIAGNOSTICKÁ TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A PŘÍČIN

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor po zapnutí spínače nenaskočí	Chybí napájení v zásuvce; vypadl jistič C16A; aktivovaná tepelná pojistka motoru	Zkontrolujte síťový přívod; zkontrolujte jistič v rozvaděči; nechte motor 15 minut zchladnout
Čerpadlo neběží, ale motor vrčí	Příliš nízké síťové napětí; dlouhý poddimenzovaný prodlužovák; zatuhlé písty po zimě	Použijte kabel s vodiči 2,5 mm²; protočte rotor přes větrací mřížku šroubovákem
Čerpadlo nenasává vodu ze sudu	Zavzdušněné čerpadlo; nezalitá sací hadice; netěsnost spojky; sací koš není ponořen	Zalijte hadici vodou; dotáhněte hadicové spony; ponořte koš hlouběji pod hladinu
Tlak vody kolísá a čerpadlo pulzuje	Zanesené vstupní vodní sítko; částečně ucpaná tryska; bubliny vzduchu v okruhu	Vyčistěte vstupní sítko; pročistěte otvor trysky čisticí jehlou; odvzdušněte systém
Tlak je trvale nízký i při plném plynu	Opotřebovaná tryska; netěsný sací ventil; opotřebované těsnění hliníkové hlavy	Vyměňte trysku za novou originální; kontaktujte autorizovaný servis k přetěsnění
Myčka nevypne při puštění spouště	Mikrospínač Total Stop nezareagoval; únik vody z vysokotlakého šroubení či pistole	Zkontrolujte netěsnosti a vyměňte těsnicí O-kroužky; v případě vady spínače servis

2. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A OŠETŘENÍ ČERPADLA

HARMONOGRAM PREVENTIVNÍ PÉČE O KD423

Před každým spuštěním:
- Zkontrolujte celistvost přívodního kabelu 230 V
- Prověřte tlakovou hadici (bez zlomů a boulí)
- Zkontrolujte a propláchněte jemné vstupní sítko
- Proveďte odvzdušnění před spuštěním motoru

Po každém použití:
- Vypusťte zbytkový tlak ze systému stiskem pistole
- Očistěte tělo myčky vlhkým hadříkem
- Odpojte a volně sviňte tlakovou hadici
- Zkontrolujte stav mosazných závitů a O-kroužků

Zimní uložení (Zazimování):
- Zcela vyfoukněte vodu z čerpadla (3 s chodu bez vody)
- Prolijte hliníkovou hlavu nemrznoucí směsí pro ostřikovače
- O-kroužky potřete silikonovým mazivem
- Skladujte v suché temperované místnosti (≥ +5 °C)

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY)

vydané v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie

Identifikace výrobce a zplnomocněného zástupce:
Výrobce: Foreintrade S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika
Předmět prohlášení: Elektrická profesionální vysokotlaká myčka Kraft&Dele KD423 s příkonem 3 000 W, maximálním tlakem 280 barů, samonasávacím celokovovým hliníkovým čerpadlem pro odběr vody ze sudu i vodovodu, automatickým systémem Total Stop, regulací tlaku na pistoli, 5m tlakovou hadicí s rychlospojkami a sadou výměnných trysek
Typové označení výrobku: KD423
Sériové číslo / Rok výroby: Označeno přímo na výrobním štítku stroje (2026)

Výrobce Foreintrade S.A. tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výše uvedený výrobek splňuje veškerá příslušná ustanovení těchto evropských směrnic:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku ve venkovním prostoru
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)

Soulad s technickými požadavky byl prokázán aplikací následujících harmonizovaných technických norem:

- ČSN EN 60335-1 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely)
- ČSN EN 60335-2-79 (Zvláštní požadavky na vysokotlaké čističe a parní čističe)
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci)
- ČSN EN IEC 55014-1, ČSN EN IEC 55014-2 (Elektromagnetická kompatibilita)

Místo a datum vydání: Janówek / Tarczyn, 15. ledna 2026
Jméno a funkce odpovědné osoby: Krzysztof Forein – Prezes Zarządu

Krzysztof Forein
(vlastnoruční podpis a razítko)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Na zařízení značky **Kraft&Dele** je koncovým spotřebitelům poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** ode dne prodeje (při nákupu na IČO činí záruka **12 měsíců**). Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady zjištěné při řádném užívání v souladu s tímto návodem k obsluze. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení spotřebních dílů (uhlíky, těsnění, ložiska, trysky, filtry, nože), přetížení motoru ani mechanické poškození způsobené neodborným zásahem.

Výhradní autorizovaný záruční a pozáruční servis v ČR:
Nejedlý s.r.o. • Na Zámecké 1518/9, 140 00 Praha 4 • Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: servis@nasenaradi.cz

INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ:
V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech nesmí být vyřazený vysokotlaký čistič vhazován do komunálního odpadu. Zařízení odevzdejte na oficiální místo zpětného odběru elektrozařízení (katalogové číslo odpadu 20 01 36 – elektroodpad, 17 04 02 – hliník, 17 04 05 – železo/ocel, 19 12 04 – plasty). Obalový karton odevzdejte do tříděného sběru (15 01 01).

ZÁZNAMY O ZÁRUČNÍCH A PERIODICKÝCH KONTROLÁCH A REVIZÍCH

Datum zápisu	Druh revize / servisu	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní QC kontrola (výrobce)	Kompletní elektrická, mechanická i bezpečnostní prověrka parametricky v normě. Zařízení schváleno k expedici.	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓